

## 783388-2024 - Tulokset

Saksa – Arkkitehti-, rakennus-, insinööri- ja tarkastuspalvelut – Ökologische Baubegleitung  
Kanalsanierung im Ahfeld  
OJ S 248/2024 20/12/2024  
Jälki-ilmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva jälki-ilmoitus – vakiojärjestelmä  
Palvelut

### 1. Ostaja

---

#### 1.1. Ostaja

Virallinen nimi: Stadt Bochum, Referat Zentraler Einkauf  
Sähköposti: [MSeyffert@bochum.de](mailto:MSeyffert@bochum.de)  
Ostajan oikeudellinen muoto: Paikallisviranomaisen  
Pääasiallinen toimiala: Yleinen julkishallinto

### 2. Menettely

---

#### 2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: Ökologische Baubegleitung Kanalsanierung im Ahfeld  
Kuvaus: Ökologische Baubegleitung für die Kanalsanierung im Ahfeld  
Menettelyn tunniste: f42896ff-095f-426b-aa33-ed46532f792e  
Sisäinen tunniste: StBo\_ZEK1\_2024\_00522\_OV\_66  
Menettelyn tyyppi: Avoin  
Käytetään nopeutettua menettelyä: ei

##### 2.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Palvelut  
Pääasiallinen luokitus (cpv): 71000000 Arkkitehti-, rakennus-, insinööri- ja tarkastuspalvelut

##### 2.1.2. Suorituspaikka

Postiosoite: im Ahfeld  
Postitoimipaikka: Bochum  
Postinumero: 44777  
Maaryhmittely (NUTS): Bochum, Kreisfreie Stadt (DEA51)  
Maa: Saksa

##### 2.1.3. Arvo

Ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa: 99 910,00 EUR

##### 2.1.4. Yleistä tietoa

Lisätiedot: Bekanntmachungs-ID: CXUQYYDYTYVSHYS1 Für Rückfragen zum formellen Teil des Vergabeverfahrens steht Ihnen Frau Melanie Seyffert unter Telefon 0234 910-4260 zur Verfügung. Fragen inhaltlicher/fachtechnischer Art sind nur schriftlich über die Kommunikationsebene des Vergabemarktplatzes Metropole Ruhr bis zum 06.11.2024 zugelassen: ([www.evergabe.nrw.de/VMPCenter/](http://www.evergabe.nrw.de/VMPCenter/)). Alle Interessenten werden einschließlich der Antworten der Stadt Bochum darüber informiert. -- Sollten Sie zum Verfahren mehrere Fragen haben, werden Sie gebeten, diese nach Möglichkeit zusammengefasst in einer Nachricht über die Kommunikationsebene einzureichen. -- Bitte beachten Sie, dass Angebote, die über die Kommunikationsebene im VMP eingereicht werden, nicht die Voraussetzung

einer elektronischen Abgabe erfüllen. Die Einreichung über die Kommunikationsebene führt zum Ausschluss des Angebots. -- Mit Abgabe des Angebotes wird erklärt, dass die Eignungsvoraussetzungen gemäß Eigenerklärung vorliegen. Damit sind die formalen Eignungsvoraussetzungen zur Erteilung dieses öffentlichen Auftrages erfüllt. -- Die von der Stadt Bochum elektronisch bereitgestellten Vergabeunterlagen sind die verbindlichen vertraglichen Grundlagen für dieses Vergabeverfahren. Änderungen an den Vergabeunterlagen führen zum Ausschluss aus dem Vergabeverfahren. -- Bei der Bildung von Bietergemeinschaften oder der geplanten Vergabe von Unteraufträgen ist von jedem Bieter eine Eigenerklärung zur Feststellung der Bieterreignung einzureichen. -- Nachforderungen etc. im Sinne von § 56 Abs. 2 VgV werden vorbehalten. -- Die Bewertung der Angebote erfolgt nach folgenden Kriterien: - Angebotspreis (40 %) - Konzept zu Reaktionszeit und Einbindung der Sachverständigen (60 %) zusätzlich sind folgende Mindestanforderungen zu erfüllen: > Die Projektleitung und die Stellvertretung müssen mindestens über einen Bachelor in Ingenieurwesen, Landschaftsplanung, Biologie, Stadtplanung oder jeweils vergleichbar verfügen. Der Nachweis ist durch ein Abschlusszeugnis / -zertifikat bzw. Diplom oder vergleichbar bei Angebotsabgabe einzureichen. > Die Projektleitung muss mindestens 10 Jahre Berufserfahrung, die Vertretung muss mindestens 5 Jahre im Bereich der ökologischen Baubegleitung haben. > Die Projektleitung muss fünf Referenzen einreichen, wovon mindestens 1 Projekt die Begleitung einer Kanalbaumaßnahme enthält. > Die Vertretung muss drei Referenzen einreichen, wovon mindestens 1 Projekt die Begleitung einer Kanalbaumaßnahme enthält. >> Die eingereichten Referenzprojekte müssen innerhalb der letzten 10 Jahre (2014-2024) abgeschlossen worden sein. Projekte, die noch in Planung oder im Bau sind, können nicht berücksichtigt werden. > Die Projektleitung muss über die Zusatzqualifikation Fachkunde Umweltbaubegleitung verfügen. --

**Oikeusperusta:**

Direktiivi 2014/24/EU

vgv -

## 5. Osa

---

### 5.1. Osa: LOT-0001

Ilmoituksen nimi: Ökologische Baubegleitung Kanalsanierung im Ahfeld  
Kuvaus: Ökologische Baubegleitung für die Kanalsanierungsmaßnahme "Im Ahfeld" Die Maßnahme liegt im östlichen Teil der Stadt, sie gehört zum räumlichen Gebiet Engelsburg im Stadtteil Weitmar. Dies wird schwerpunktmäßig durch Wohngebiete und die Grünanlage "In der Hombeck" (Naherholungsgebiet) geprägt. Es liegt südöstlich der ausgedehnten Industrieflächen der ThyssenKrupp Steel AG bzw. der übergeordneten Verkehrsstraße Essener Straße sowie westlich der Autobahn 448. Zum Naherholungsgebiet gehört auch die sanierte Oberfläche der ehemaligen Kippe "Saure Wiese". Das Gebiet weist ein gebietsübergreifendes Gehwegnetz mit Anbindung an die angrenzenden Wohngebiete auf. Die Baumaßnahme befindet sich bis auf die Kanalanschlussbereiche Steinhagen, Im Ahfeld und Hombecker Weg komplett im Naherholungsgebiet / Grünflächenbereich.  
Sisäinien tunniste: StBo\_ZEK1\_2024\_00522\_OV\_66

#### 5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Palvelut

Pääasiallinen luokitus (cpv): 71000000 Arkkitehti-, rakennus-, insinööri- ja tarkastuspalvelut

#### 5.1.2. Suorituspaikka

Postiosoite: im Ahfeld

Postitoimipaikka: Bochum  
Postinumero: 44777  
Maaryhmittely (NUTS): Bochum, Kreisfreie Stadt (DEA51)  
Maa: Saksa

#### 5.1.3. Arvioitu kesto

Kesto: 30 Kuukaudet

#### 5.1.4. Uusiminen

Sopimuksen optiokausien enimmäismäärä: 0

#### 5.1.6. Yleistä tietoa

Hankintaa ei ole rahoitettu EU:n varoista

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): kyllä

#### 5.1.7. Strategiset hankinnat

Strategisten hankintojen tavoite: Ei strategista hankintaa

#### 5.1.10. Vertailuperusteet

##### Kriteeri:

Tyyppi: Hinta

Nimi: Angebotspreis

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (prosentteina, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 40

##### Kriteeri:

Tyyppi: Laatu

Nimi: Konzept zu Reaktionszeit und Einbindung der Sachverständigen

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (prosentteina, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 60

#### 5.1.15. Menetelmät

##### Puitejärjestely:

Ei puitejärjestelyä

##### Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

Sähköinen huutokauppa: ei

#### 5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Muutoksenhakuelin: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit der Antragssteller den aus seiner Sicht erfolgten Verstoß gegen Vergabevorschriften nicht gegenüber der Stadt Bochum gerügt hat oder mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung der Stadt Bochum, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (vgl. hierzu im Einzelnen § 160 (3) GWB mit den dort festgelegten Rügefristen).

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio: Stadt Bochum, Referat Zentraler Einkauf  
TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

## 6. Tulokset

---

Kaikkien tällä ilmoituksella ilmoitettujen sopimusten arvo: jätetty julkaisematta

Perustelun koodi: Talouden toimijan kaupalliset edut

Perustelu myöhemmälle julkaisemiselle: Bieterschutzgründe  
Julkaisemisen päivämäärä: 18/12/2034

#### 6.1. Tulokset – Osan tunniste: LOT-0001

Voittajan valinnan tila: Vähintään yksi voittaja valittu.

##### 6.1.2. Tiedot voittajista

###### **Voittaja:**

Tarjoajaosapuolen johtaja: L3 Landschaftsarchitekten

Virallinen nimi: L3 Landschaftsarchitekten

###### **Tarjous:**

Osan tai osien ryhmän tunniste: LOT-0001

Tarjouksen arvo: jätetty julkaisematta

Perustelun koodi: Talouden toimijan kaupalliset edut

Perustelu myöhemmälle julkaisemiselle: Bieterschutzgründe

Julkaisemisen päivämäärä: 18/12/2034

Tarjous on vaihtoehtoinen tarjous: jätetty julkaisematta

Perustelun koodi: Talouden toimijan kaupalliset edut

Perustelu myöhemmälle julkaisemiselle: Bieterschutzgründe

Julkaisemisen päivämäärä: 18/12/2034

###### **Sopimuksen tiedot:**

Sopimuksen tunniste: 1

Sopimuksen nimi: L3 Landschaftsarchitekten, 44787 Bochum

##### 6.1.4. Tilastotiedot

###### **Vastaanotetut tarjoukset tai osallistumishakemukset:**

Vastaanotettujen tarjousten/osallistumishakemusten tyyppi: Tarjoukset

Saatujen tarjousten/osallistumishakemusten määrä: 2

Vastaanotettujen tarjousten/osallistumishakemusten tyyppi: Sähköisesti tehdyt tarjoukset

Saatujen tarjousten/osallistumishakemusten määrä: 2

Vastaanotettujen tarjousten/osallistumishakemusten tyyppi: Muihin Euroopan talousalueen maihin kuin ostajan maahan rekisteröityjen tarjoajien tarjoukset

Saatujen tarjousten/osallistumishakemusten määrä: 0

Vastaanotettujen tarjousten/osallistumishakemusten tyyppi: Euroopan talousalueen ulkopuolisissa maissa rekisteröityjen tarjoajien tarjoukset

Saatujen tarjousten/osallistumishakemusten määrä: 0

Vastaanotettujen tarjousten/osallistumishakemusten tyyppi: Tarjoukset, jotka on tarkistettu ja joita ei oteta käsiteltäväksi

Saatujen tarjousten/osallistumishakemusten määrä: 1

Vastaanotettujen tarjousten/osallistumishakemusten tyyppi: Tarjoukset, jotka on tarkistettu ja joita ei oteta käsiteltäväksi poikkeuksellisen alhaisten hintojen tai kustannusten vuoksi

Saatujen tarjousten/osallistumishakemusten määrä: 0

###### **Tarjousten arvoväli:**

Alhaisin hyväksyttävän tarjouksen arvo: 139 356,00 EUR

Korkein hyväksyttävän tarjouksen arvo: 139 356,00 EUR

## 8. Organisaatiot

---

#### 8.1. ORG-0001

Virallinen nimi: Stadt Bochum, Referat Zentraler Einkauf

Rekisterinumero: 5ee52e6d-7ad6-40a1-b8b9-65a2ead7963c

Postiosoite: Hans-Böckler-Str. 19  
Postitoimipaikka: Bochum  
Postinumero: 44777  
Maaryhmittely (NUTS): Bochum, Kreisfreie Stadt (DEA51)  
Maa: Saksa  
Sähköposti: [MSeyffert@bochum.de](mailto:MSeyffert@bochum.de)  
Puhelin: +49 2349104260  
Faksi: +49 234910794260  
Internetosoite: <https://www.bochum.de>  
Hankkijaprofiili: <https://www.bochum.de>

**Tämän organisaation roolit:**

Ostaja

Muille ostajille tarkoitettuja julkisia urakoita sekä tavara- ja palveluhankintoja koskevia sopimuksia tai puitejärjestelyjä tekevä yhteishankintayksikkö

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio

**8.1. ORG-0002**

Virallinen nimi: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Rekisterinumero: fc078336-677e-49a3-b44e-9ad6b12e5e34

Postiosoite: Albrecht-Thaer-Str. 9

Postitoimipaikka: Münster

Postinumero: 48147

Maaryhmittely (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Maa: Saksa

Sähköposti: [Vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de](mailto:Vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de)

Puhelin: +49 2514111691

Faksi: +49 2514112165

**Tämän organisaation roolit:**

Muutoksenhakuelin

**8.1. ORG-0003**

Virallinen nimi: L3 Landschaftsarchitekten

Organisaation koko: Keskisuuri

Rekisterinumero: c7cb7053-f87e-4986-aa04-1fc78ed9c0e5

Postiosoite: Kortumstraße 35

Postitoimipaikka: Bochum

Postinumero: 44787

Maaryhmittely (NUTS): Bochum, Kreisfreie Stadt (DEA51)

Maa: Saksa

Sähköposti: [info@L3-LA.de](mailto:info@L3-LA.de)

Puhelin: +49 234 9735520 - 0

Faksi: +49 234 9735520-30

**Tämän organisaation roolit:**

Tarjoaja

Tarjoajaosapuolen johtaja

**Edunsaaja:**

Omistajan kansalaisuus: Saksa

**Näiden osien voittaja: LOT-0001**

**8.1. ORG-0004**

Virallinen nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Rekisterinumero: 0204:994-DOEVD-83

Postitoimipaikka: Bonn

Postinumero: 53119

Maaryhmittely (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Maa: Saksa

Sähköposti: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Puhelin: +49228996100

**Tämän organisaation roolit:**

TED eSender

## Ilmoituksen tiedot

---

Ilmoituksen tunniste/versio: 8cf9868e-9960-40d2-b432-a76f36f46824 - 01

Lomakkeen tyyppi: Tulokset

Ilmoituksen tyyppi: Jälki-ilmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva jälki-ilmoitus – vakiojärjestelmä

Ilmoituksen alatyyppe: 29

Ilmoituksen lähetyspäivä: 19/12/2024 13:48:55 (UTC+01:00) Keski-Euroopan aika, Länsi-Euroopan kesäaika

Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: saksa

Ilmoituksen julkaisunumero: 783388-2024

EUVL S -lehden numero: 248/2024

Julkaisupäivä: 20/12/2024